



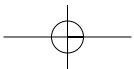
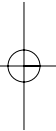
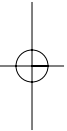
# Massaging Bath Cushion



**Instruction Manual**

BAC-200-EU

**2** year  
guarantee



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

## **IMPORTANT SAFEGUARDS:**

---

**WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has been damaged. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.

## **SAFETY CAUTIONS:**

---

**PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.**

- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance.
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitve skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time of 15 minutes.

**This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.**

## MAINTENANCE:

---

### RECOMMENDED CLEANING INSTRUCTIONS:

To clean, unzip and remove plush cover.  
Machine Wash Warm 40°C, Do Not Iron, Do Not Tumble Dry.



- A Warm wash 40°
- B Do not bleach
- C Do not iron
- D Do not tumble dry
- E Do not dry clean

### TO STORE:

Place cushion in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or snag the fabric surface.

## BATTERY CAUTIONS:

---

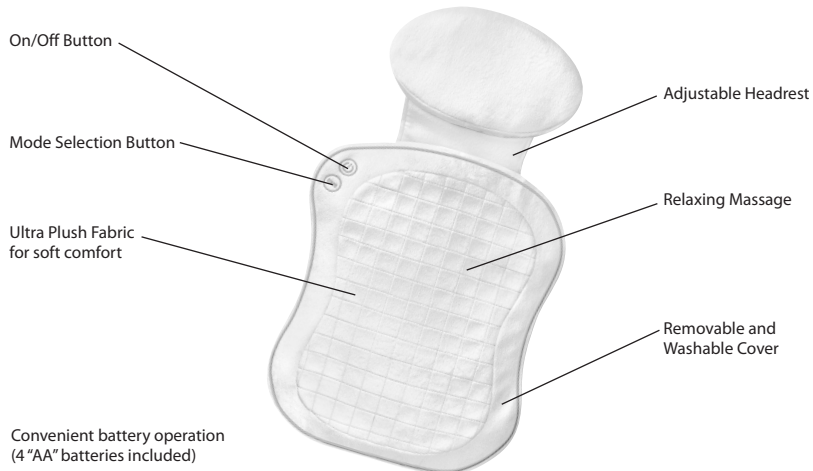
- Use only the size and type of batteries specified.
- When installing batteries, observe proper +/- polarities. Incorrect installation of battery may cause damage to the unit.
- Do not mix different types of batteries together (e.g., alkaline with carbon-zinc or old batteries with new ones).
- If the unit is not going to be used for a long period of time, remove batteries to prevent damage due to possible battery leakage.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.

### WEEE explanation



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## PRODUCT FEATURES:



## INSTRUCTIONS FOR USE:

- This cushion is for use in the bath and is fully water submersible.
- Place the cushion behind your back and adjust headrest to desired position.
- Use included suction cups by attaching the hooks to the loops on the back of the cushion.
- Affix suction cups to bath to keep cushion in place during bath.
- Massager may be activated by pressing the On/Off button located on the corner of the cushion.  
To turn off the unit, simply press the On/Off switch once again.

### MODE SELECTION:

- Use the mode button to select a massage program
- Default program is steady vibration
- First press mode button is wave-like vibration
- Second press mode button is pulsating vibration
- Third press returns to steady vibration

## INSERTING THE BATTERIES

1. Open zipper located along back side of cushion.
2. Remove battery case and twist to align arrow on top of case with arrow on bottom of case.  
Pull two halves apart. Follow the correct polarity as shown in the battery compartment.
3. Place four "AA" size batteries into battery compartment, replace two halves with arrows aligned and push together. Twist to secure.
4. Place the battery case back in pillow and close zipper.

**NOTE: Incorrect installation of batteries may cause damage to the unit.**

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.**

## **PRÉCAUTIONS IMPORTANTES:**

---

**LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE:**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.  
Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil si celui-ci a été endommagé. Le retourner au Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Maintenir à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement pas un personnel de service HoMedics agréé.

## **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ:**

---

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

- Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur un épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée (15 minutes).

**Cet appareil contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étranglement pour les jeunes enfants**

## ENTRETIEN

### RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE NETTOYAGE :

Pour nettoyer, ouvrir la fermeture zippée et enlever la housse en peluche.  
Laver au lave-linge à 40°, Ne pas repasser, Séchage cycle doux.



- A Laver à 40°
- B Ne pas utiliser d'eau de javel
- C Ne pas repasser
- D Séchage réglé au minimum
- E Ne pas nettoyer à sec

### RANGEMENT :

Ranger le coussin dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Eviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou d'accrocher la surface du tissu.

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES PILES:

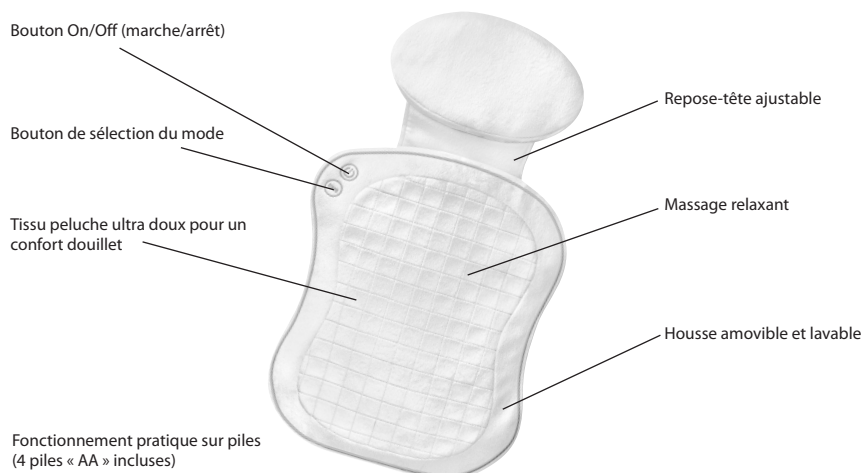
- Utilisez uniquement les formats et types de piles recommandés.
- En les installant, respectez la polarité des piles (+/-). Un placement incorrect des piles peut gravement endommager l'appareil.
- Ne pas mélanger ensemble différents types de piles (ex., des piles alcalines et zinc-carbone ou des piles usagées avec des neuves).
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, retirez les piles afin d'éviter tout risque de fuite du liquide des piles.
- Ne jetez pas les piles au feu ; elles peuvent exploser ou couler.

### Explication WEEE



Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT



## MODE D'EMPLOI:

- Ce coussin est conçu pour une utilisation dans le bain et est entièrement étanche.
- Placer le coussin derrière votre dos et régler le repose-tête à la position désirée.
- Utiliser les ventouses incluses en attachant les crochets aux boucles situées à l'arrière du coussin.
- Appliquer les ventouses sur la surface de la baignoire pour maintenir le coussin en place durant le bain.
- Vous pouvez activer le massage en appuyant sur le bouton On/Off (marche/arrêt) situé sur le côté du coussin. Pour arrêter le masseur, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton On/Off (marche/arrêt).

### SÉLECTION DU MODE :

- Utiliser le bouton mode pour sélectionner un programme de massage
- Le programme par défaut est la vibration régulière
- Appuyer une fois sur le bouton mode pour la vibration en forme d'ondes
- Appuyer deux fois sur le bouton mode pour la vibration pulsante
- Appuyer trois fois pour retourner à la vibration régulière

## INSTALLATION DES PILES:

1. Ouvrir la fermeture zippée située à l'arrière du coussin.
2. Retirer le boîtier des piles et tourner pour aligner la flèche en haut du boîtier sur la flèche en bas du boîtier. Séparer les deux parties. Respecter le sens de polarité comme indiqué dans le compartiment des piles.
3. Placer quatre piles « AA » dans le compartiment des piles, rassembler les deux parties en alignant les flèches et presser. Tourner pour bien fermer.
4. Replacer le boîtier des piles dans le coussin et refermer la fermeture zippée.

**REMARQUE : Un placement incorrect des piles peut gravement endommager l'appareil.**

**LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.**

## **WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:**

---

**BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:**

- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, außer wenn diese angemessen beaufsichtigt werden oder entsprechende Anleitungen zur Verwendung des Geräts von einer Person erhalten, die für deren Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie NUR von HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Das Gerät NIEMALS benutzen, wenn es beschädigt. Schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur ins HoMedics Service Centre zurück.
- Legen Sie es nicht auf warme Oberflächen.
- Stecken Sie KEINE Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.

## **SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:**

---

**BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.**

- Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren.
- Benutzen Sie es NICHT bei Kleinkindern, körperbehinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen. Benutzen Sie es nicht bei empfindlicher Haut oder bei Personen mit schwachem Blutkreislauf.
- Dieses Gerät sollte NIEMALS von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es NIEMALS direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es NICHT als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es NICHT, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Nicht länger als die empfohlenen 15 Minuten verwenden.

**Dieses Produkt enthält kleine Teile, die für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen können.**

## WARTUNG:

### EMPFOHLENE REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Zur Reinigung den Reißverschluss am Plüschbezug öffnen und den Bezug abnehmen.

Maschinenwäsche bei warmer Temperatur (40°C), nicht bügeln, nicht in den Wäschetrockner geben.



- A 40°C Feinwaschgang
- B Chlorbleiche nicht möglich
- C Nicht bügeln
- D Trocknen mit niedriger Temperatur
- E Chemische Reinigung nicht erlaubt

### AUFBEWAHRUNG:

Bewahren Sie das Kissen in seinem Karton oder an einem sicheren, trockenen, kühlen Ort auf. Einen Kontakt mit scharfen Kanten oder spitzen Gegenständen vermeiden, die den Stoff zerschneiden oder an diesem hängenbleiben könnten.

## IN BEZUG AUF DIE BATTERIEN ZU BEACHTENDE PUNKTE:

- Nur die spezifizierte Batteriegröße und -art verwenden.
- Beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-) achten. Eine falsche Batterieinstallation kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Es dürfen keine verschiedenen Batterietypen verwendet werden (wie beispielsweise Alkali- mit Zink-Kohle-Batterien oder verbrauchte mit neuen Batterien).
- Sollte das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden, die Batterien entfernen, um eine Beschädigung durch mögliches Auslaufen der Batterien zu verhindern.
- Zur Entsorgung der Batterien diese nicht verbrennen. Batterien können explodieren oder auslaufen.

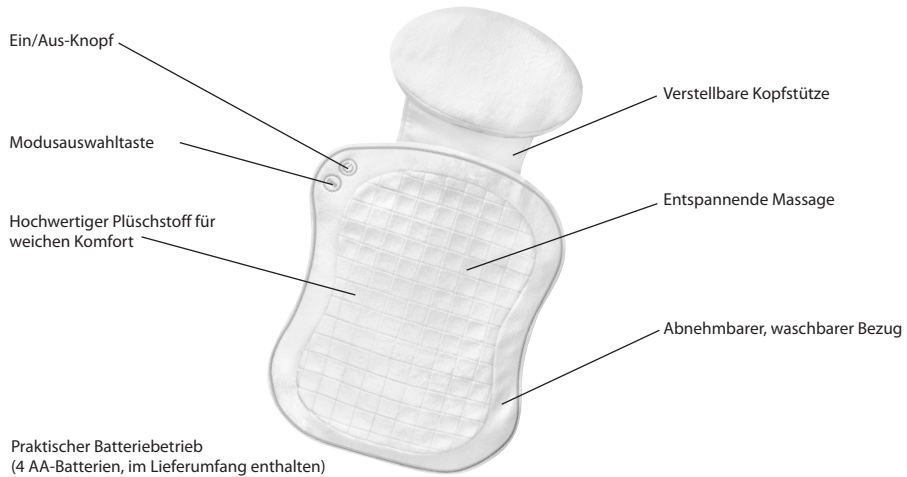
### WEEE-Erklärung



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe.

Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.

## PRODUKTMERKMALE:



## GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Dieses Kissen ist zur Verwendung in der Badewanne vorgesehen und kann vollständig in Wasser eingetaucht werden.
- Das Kissen hinter dem Rücken platzieren und die Kopfstütze in die gewünschte Position bringen.
- Die mitgelieferten Saugnäpfe verwenden und über den Verschluss hinten am Kissen anbringen.
- Die Saugnäpfe an der Badewanne befestigen und so sicherstellen, dass das Kissen beim Baden am vorgesehenen Platz bleibt.
- Zur Aktivierung der Massage den seitlich am Kissen befindlichen Ein/Aus-Knopf drücken.  
Zum Ausschalten des Geräts den Ein/Aus-Knopf einfach erneut drücken.

### MODUSAUSWAHL:

- Die Modustaste zur Auswahl eines Massageprogramms verwenden.
- Voreingestellt ist das Programm stetige Vibration.
- Beim ersten Drücken der Modustaste wird eine Massage mit wellenartiger Vibration ausgewählt.
- Beim zweiten Drücken der Modustaste wird eine Massage mit pulsierender Vibration ausgewählt.
- Beim dritten Drücken der Taste wird das Gerät erneut auf stetige Vibration geschaltet.

## BATTERIEN EINLEGEN:

1. Den hinten am Kissen befindlichen Reißverschluss öffnen.
2. Das Batteriegehäuse herausnehmen und so drehen, dass der oben am Gehäuse befindliche Pfeil mit dem Pfeil unten am Gehäuse fluchtet.  
Die beiden Hälften auseinanderziehen. Auf die im Batteriefach angegebene korrekte Polarität achten.
3. Vier AA-Batterien in das Batteriefach einlegen, die beiden Hälften wieder zusammensetzen und dabei auf eine korrekte Ausrichtung der Pfeile achten, bevor sie zusammengedrückt werden. Das Batteriegehäuse drehen und so sicher einrasten.
4. Das Batteriegehäuse wieder im Kissen einsetzen und den Reißverschluss schließen.

**HINWEIS: Eine falsche Batterieinstallation kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.**

## **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.**

### **PRECAUCIONES IMPORTANTES:**

---

#### **CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:**

- Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que no tengan los suficientes conocimientos o experiencia, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción para el uso del aparato por parte de una persona que sea responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- NUNCA use el aparato si se ha dañado. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.

### **PRECAUCIONES IMPORTANTES:**

---

#### **LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.**

- Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No usar durante más tiempo que el recomendado de 15 minutos.

**Este artículo contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia para niños pequeños.**

## MANTENIMIENTO :

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Quite la cubierta felposa abriendo la cremallera para limpiar.  
Lavar a maquina max. 40°C, No planchar, No usar secadora.



- A Lave en templado a 40°C
- B No ponga en lejía
- C No planche
- D Seque con aire a una temperatura mínima
- E No limpie en seco

### PARA GUARDAR:

Guarde el cojín en su caja o en un lugar seguro, seco y frío. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos en los que se pueda enganchar la tela o que puedan cortarla.

## PRECAUCIONES RELATIVAS A LAS PILAS:

- UUsar sólo el tamaño y tipo de pilas especificados.
- Colocar las pilas según las marcas de polaridad (+/-) correctas. La instalación incorrecta de las pilas puede causar daños en el aparato.
- No mezclar diferentes tipos de pilas (p. ej. pilas alcalinas con pilas de cinc/carbono, o pilas viejas con pilas nuevas).
- Si no se va usar el aparato por un periodo prolongado de tiempo, se deben retirar las pilas para evitar daños ocasionados por el derrame del líquido de las mismas.
- No tire las pilas al fuego; podrían explotar o derramar líquido.

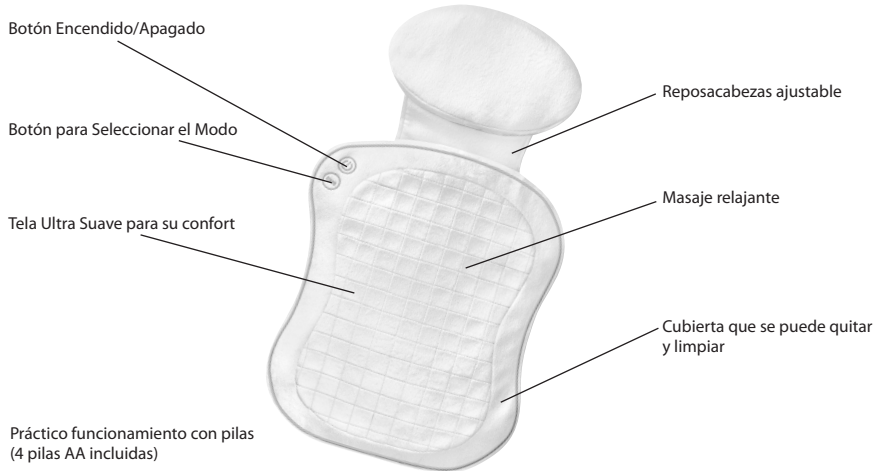
### Explicación RAEE



Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

## FUNCIONES DEL APARATO:



## INSTRUCCIONES DE USO:

- Este cojín es para usar en la bañera y es completamente sumergible.
- Coloque el cojín detrás de la espalda y ajuste el reposacabezas hasta conseguir la posición deseada.
- Utilice las ventosas conectando los ganchos a los ojales en la parte trasera del cojín.
- Fije las ventosas a la bañera para que el cojín no se mueva mientras se baña.
- El masaje se activará al pulsar el botón de encendido/apagado en la esquina del cojín.  
Para apagar la unidad, vuelva a presionar el botón encendido/apagado.

### SELECCIÓN DE MODO:

- Use el botón de modo para seleccionar el programa de masaje
- El programa por defecto es el de vibración continua
- Pulsar una vez para la vibración ondular
- Pulse dos veces para la vibración pulsante
- Pulse tres veces para volver a la vibración continua

## COLOCACIÓN DE LAS PILAS:

1. Abra la cremallera en la parte trasera del cojín.
2. Saque el compartimento de pilas y gire para alinear la flecha en la parte superior del compartimento con la flecha en la parte inferior.  
Separe las dos partes. Coloque las pilas en la posición correcta indicada en el compartimento.
3. Coloque cuatro pilas AA en el compartimento y junte las dos partes con las flechas alineadas para que se conecten. Gire para cerrar.
4. Coloque el compartimento de pilas en el cojín de nuevo y cierre la cremallera.

**NOTA: La instalación incorrecta de las pilas puede causar daños en el aparato.**

**LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.  
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.**

## **NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:**

**AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE.**

- L'utilizzo di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. L'apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. NON usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- Non azionare MAI l'apparecchio se risulta danneggiato. Se ciò dovesse accadere, rispettare il prodotto al Centro Assistenza HoMedics per la riparazione.
- Tenere lontano da fonti di calore.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- NON tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se il prodotto richiede manutenzione, rispettarlo al Centro Assistenza HoMedics. Qualunque intervento di manutenzione del prodotto deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.

## **PRECAUZIONI DI SICUREZZA:**

**LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE SEZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**

- In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.
- I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- NON utilizzare questo apparecchio su bambini, invalidi o persone addormentate o non coscienti.  
NON utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità cutanea o problemi di circolazione sanguigna.
- Questo apparecchio non deve MAI essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi o da quanti soffrono di carenze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- Questo apparecchio non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. NON utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- NON utilizzare il prodotto prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Si consiglia di non utilizzare l'apparecchio per più di 15 minuti.

**Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni che possono creare pericolo di soffocamento se ingerite da bambini.**

## MANUTENZIONE:

### ISTRUZIONI PER LA PULIZIA CONSIGLIATE:

Per la pulizia, aprire la cerniera e rimuovere la fodera in felpa.

Lavare in lavatrice in acqua calda a 40°C, Non stirare, Non asciugare in asciugatrice.



A: Lavare a 40°

B: Non candeggiare

C: Non stirare

D: Asciugare in asciugatrice a bassa temperatura

E: Non lavare a secco

### CONSERVAZIONE:

Conservare il cuscino nella sua scatola o in un luogo sicuro, fresco e asciutto. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti che potrebbero danneggiare il rivestimento in tessuto.

## PRECAUZIONI D'USO PER LE PILE:

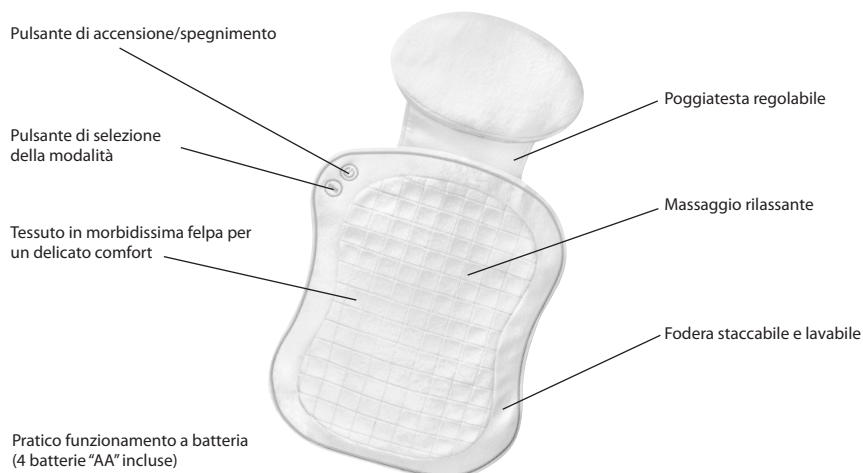
- Usare solo pile della misura e del tipo specificati.
- Al momento di inserire le pile, verificare e rispettare le polarità +/-.
- L'installazione errata delle pile può danneggiare l'apparecchio.
- Non usare contemporaneamente pile di diverso tipo (ad es. alcaline e zinco-carbone oppure pile vecchie e nuove).
- Se l'apparecchio resta inutilizzato per lunghi periodi, estrarre le pile per prevenire danni causati da possibili perdite.
- Non gettare le pile nel fuoco. Le pile possono esplodere o produrre perdite.

### Spiegazione direttiva RAEE



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO :



## ISTRUZIONI PER L'USO:

- Questo cuscino è concepito per l'utilizzo nella vasca da bagno e può essere immerso completamente in acqua.
- Collocare il cuscino dietro la schiena e regolare il poggiatesta alla posizione desiderata.
- Utilizzare le ventose incluse attaccando i ganci ai passanti sul retro del cuscino.
- Attaccare le ventose alla vasca da bagno per mantenere il cuscino in posizione durante l'utilizzo.
- È possibile attivare il massaggiatore premendo il pulsante di accensione/spengimento posto sull'angolo del cuscino.  
Per spegnere l'unità, premere di nuovo il pulsante di accensione/spengimento.

### SELEZIONE DELLA MODALITÀ:

- Utilizzare il pulsante di selezione della modalità per scegliere un programma di massaggio
- Il programma preimpostato è il massaggio vibrante costante
- Premendo una volta il pulsante di selezione della modalità si attiva il massaggio vibrante ondulato
- Premendo due volte il pulsante di selezione della modalità si attiva il massaggio vibrante a impulsi
- Premendo il pulsante una terza volta l'unità ritorna alla modalità di massaggio vibrante costante

## INSERIMENTO DELLE BATTERIE:

1. Aprire la cerniera situata sul retro del cuscino.
2. Rimuovere il vano batteria e ruotare per allineare la freccia sulla parte superiore del vano con la freccia sul fondo.  
Separare le due metà. Rispettare la corretta polarità come indicato all'interno del vano batteria.
3. Inserire quattro batterie "AA" nel vano, rimettere le due metà con le frecce allineate e unirle. Ruotare per chiudere.
4. Rimettere il vano batteria nel cuscino e chiudere la cerniera.

**NOTA: L'installazione errata delle batterie può danneggiare l'apparecchio.**

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

## **AVISOS IMPORTANTES:**

---

**QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTE:**

- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se estiverem supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções pela pessoa responsável pela sua segurança relativamente à utilização do aparelho. As crianças devem estar sob vigilância para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- Utilizar este aparelho somente para o fim a que se destina conforme descrito no presente folheto. NÃO utilizar extras que não tenham sido recomendados pela HoMedics.
- NUNCA utilizar este aparelho se estiver danificado. Devolver o aparelho ao Centro de Assistência HoMedics para ser analisado e reparado.
- Manter afastado de superfícies aquecidas.
- NUNCA deixar cair nem introduzir no interior do aparelho qualquer objecto através de qualquer abertura.
- NÃO tentar reparar o aparelho. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para obter assistência, enviar para um Centro de Assistência da HoMedics. Qualquer assistência técnica a este produto só poderá ser prestada por Técnicos de Assistência da HoMedics.

## **AVISOS DE SEGURANÇA:**

---

**POR FAVOR LEIA ESTE CAPÍTULO COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.**

- Se tiver qualquer preocupação relativamente à sua saúde, por favor consulte um médico antes de utilizar este aparelho.
- Pessoas que tenham um pacemaker e grávidas deverão consultar um médico antes de utilizarem este aparelho. NÃO recomendada a utilização por parte de diabéticos.
- NÃO utilizar com bebés, pessoas inválidas, nem com uma pessoa que esteja a dormir ou inconsciente. NÃO utilizar sobre pele insensível ou numa pessoa com má circulação sanguínea.
- Este aparelho NUNCA deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de qualquer problema físico que limite a sua capacidade para operar os controlos ou que tenha qualquer deficiência sensorial na metade inferior do corp.
- NUNCA utilizar directamente sobre zonas inchadas ou inflamadas, nem sobre erupções cutâneas.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional, tendo sido concebido para utilização pessoal e para proporcionar uma massagem calmante a músculos cansados. NÃO utilizar como substituição de cuidados médicos.
- NÃO utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode adiar o sono. Nunca utilizar este produto na cama.
- Não utilizar por um período superior aos 15 minutos recomendados.

**Este produto contém peças pequenas que podem constituir um risco de asfixia para crianças de pouca idade.**

## MANUTENÇÃO:

### INSTRUÇÕES DE LIMPEZA RECOMENDADAS:

Para limpar, abra o fecho de correr e remova a protecção de peluche.  
Lavar à máquina a 40 °C, não passar a ferro, não secar na máquina.



- A Lavar à temperatura de 40°
- B Não utilizar lixívia
- C Não passar a ferro
- D Secar com o ar à temperatura mínima
- E Não limpar a seco

### PARA GUARDAR:

Coloque a almofada na respectiva caixa, num local seguro, seco e fresco. Evite o contacto com arestas afiadas ou objectos pontiagudos que possam cortar ou rasgar a superfície de tecido.

## PRECAUÇÕES A TER COM AS PILHAS:

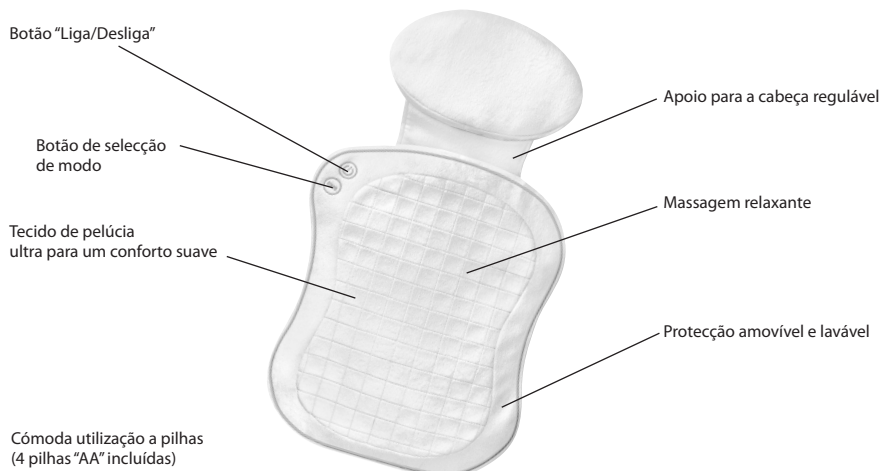
- Utilizar apenas o tamanho e tipo de pilhas especificados.
- Ao instalar as pilhas, respeitar as polaridades +/- correctas. Uma colocação incorrecta das pilhas poderá causar danos na unidade.
- Não misturar tipos diferentes de pilhas (por exemplo, pilhas alcalinas com pilhas zinco carbono, ou pilhas velhas com pilhas novas).
- No caso de a unidade não ir ser utilizada durante um longo período de tempo, retirar as pilhas para impedir estragos devido a fugas das pilhas.
- Não deitar as pilhas para o fogo. As pilhas podem explodir ou perder líquido.

### Explicação da REEE



Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- Esta almofada destina-se a utilização no banho e pode ser totalmente submersa.
- Coloque a almofada por detrás das costas e regule o apoio para a cabeça na posição pretendida.
- Utilize as ventosas incluídas fixando os ganchos às presilhas na parte de trás da almofada.
- Fixe as ventosas no fundo da banheira de modo a manter a almofada no local pretendido durante o banho.
- O dispositivo massajador pode ser activado premindo o botão "Liga/desliga" situado no canto da almofada. Para desligar o dispositivo, basta premir novamente o interruptor "Liga/desliga".

### SELECÇÃO DE MODO:

- Utilize o botão de modo para seleccionar um programa de massagem
- O programa predefinido está ajustado para vibração regular
- A primeira pressão no botão de modo activa a vibração ondulante
- A segunda pressão no botão de modo activa a vibração por impulsos
- A terceira pressão faz regressar à vibração regular

## COLOCAÇÃO DAS PILHAS:

1. Abra o fecho de correr na parte de trás da almofada.
2. Remova o compartimento das pilhas e rode de modo a alinhar a seta da parte de cima do compartimento com a seta da parte de baixo.  
Separe as duas metades. Cumpra a polaridade correcta conforme indicado no compartimento das pilhas.
3. Coloque quatro pilhas "AA" no compartimento da bateria, junte as duas metades com as setas alinhadas e encaixe-as. Rode para fixar.
4. Coloque o compartimento das pilhas novamente no interior almofada e feche o fecho de correr.

**NOTA: Uma colocação incorrecta das pilhas poderá causar danos na unidade.**

**LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK.****TA VARE PÅ DISSE INSTRUSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.****VIKTIGE SIKKERHETSANORDNINGER:****NÅR ELEKTRISKE PRODUKTER BRUKES, OG NÅR BARN ER TIL STEDE, SKAL VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER ALLTID FØLGES, INKLUDERT FØLGENDE:**

- Denne anordningen er ikke tiltenkt til bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kjennskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjon om hvordan anordningen skal brukes av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Hold oppsyn med barn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.
- Bruk apparatet til det tiltenkte formålet som beskrevet i denne veiledningen. IKKE bruk tilbehør som ikke er anbefalt av HoMedics.
- Apparatet må ALDRI betjenes hvis det er skadd. Returner apparatet til HoMedics Servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
- Hold borte fra oppvarmede overflater.
- Det må ALDRI slippes eller settes gjenstander inn i noen av åpningene.
- Det må IKKE gjøres forsøk på å reparere apparatet. Det er ingen deler som brukeren kan foreta vedlikehold/service på. For å få service, send til et HoMedics servicesenter.  
All service på dette apparatet skal kun foretas av autorisert HoMedics personell.

**SIKKERHETSADVARSLER:****VÆR VENNLIG Å LESE NØYE GJENNOM DETTE AVSNITTET FØR APPARATET TAS I BRUK.**

- Hvis du har noen betenknninger hva angår helsen din, rådfør deg med en lege før du bruker dette apparatet.
- Personer med pacemaker og gravide kvinner skal rådføre seg med en lege før dette apparatet tas i bruk.
- Må IKKE brukes på en mindreårig, funksjonshemmet eller en person som sover eller som er ubevisst. Må IKKE brukes på ufølsom hud eller på en person med dårlig blodsirkulasjon.
- Dette apparatet skal ALDRI brukes av en person som lider av fysiske sykdommer som vil begrense brukerens evne til å betjene kontrollene eller som har sensoriske mangler i den nedre delen av kroppen.
- Må ALDRI brukes direkte på hovne eller betente områder eller huderupsjoner.
- Dette er et ikke-profesjonelt apparat som er konstruert for personlig bruk og er tiltenkt å gi en lindrende massasje for slitte muskler. Skal IKKE brukes som en erstatning for medisinsk behandling.
- Skal IKKE brukes før sengetid. Massasjen har en stimulerende virkning og kan forsinke søvn.
- Skal ikke brukes lenger enn den anbefalte tiden på 15 minutter.

 **Dette produktet inneholder små deler som kan være en kvelningsfare for små barn.**

## VEDLIKEHOLD:

### ANBEFALTE RENGJØRINGSINSTRUKSER:

For å vaske, trekk ned glidelåsen og ta av plysjtrekket.

Maskinvaskbart på 40 °C - Må ikke strykes – Må ikke tørkes i tørketrommel.



- A Vaskes på 40°
- B Må ikke blekes
- C Må ikke strykes
- D Må ikke tørkes i tørketrommel
- E Må ikke tørr-rens

### OPPBEVARING:

Oppbevar puten i originalesken eller på et trygt, tørt og kjølig sted. Unngå kontakt med skarpe kanter eller spisse gjenstander som kan kutte eller henge seg fast i stoffoverflaten.

## BATTERIADVARSLER:

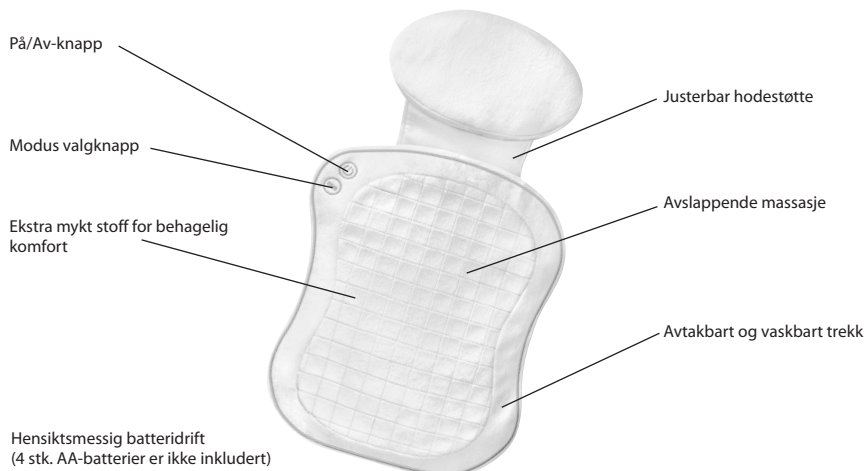
- Bruk kun spesifisert størrelse og type batterier.
- Når det monteres batterier, legg merke til korrekt +/- polaritet. Feil montering av batteri kan forårsake skade på enheten.
- Ikke bland sammen forskjellige typer batterier (f.eks. alkalisk- med karbonsinkbatterier, eller gamle med nye batterier).
- Hvis enheten ikke skal brukes i en lengre periode, ta ut batteriene for å forebygge skade på grunn av mulig batterilekkasje.
- Ikke kast batterier i åpen ild. Batterier kan eksplodere eller lekke.

### WEEE forklaring



Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

## PRODUKTEGENSKAPER:



## BRUKERVEILEDNING:

- Denne puta er til bruk i badekaret og kan senkes helt ned i vann.
- Plasser puta bak ryggen din og juster hodestøtten til ønsket stilling.
- Bruk sugekoppene som følger med ved å feste krokene i hempene bak på puta.
- Fest sugekoppene i badekaret for å holde puta på plass under bading.
- Massasjeapparatet kan aktiveres ved å trykke på På/Av-knappen som er å finne på hjørnet av puta. For å slå av apparatet, bare trykk på På/Av-knappen igjen.

### VELGE MODUS:

- Bruk modusknappen for å velge massasjeprogram
- Standardprogrammet er en jevn vibrasjon
- Første trykket på modusknappen gir en bølgelignende vibrasjon
- Andre trykket på modusknappen gir en pulserende vibrasjon
- Tredje trykket går tilbake til jevn vibrasjon

## MONTERE BATTERIER

1. Åpne glidelåsen som er å finne bak på puta.
2. Ta ut batteribeholderen og vri for å innrette pilen opppe på beholderen med pilen nede på beholderen. Trekk de to halvdelene fra hverandre. Følg korrekt polaritet som vist i batterirommet.
3. Monter 4 stk. AA-størrelse batterier i batterirommet, monter de to halvdelene på plass med pilene innrettet og skyv sammen. Vri for å låse.
4. Sett batteribeholderen tilbake i puta og dra glidelåsen igjen.

**NOTE: Feil montering av batterier kan forårsake skade på enheten.**

**ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.**

## **BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN:**

**BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN TE WORDEN GETROFFEN, WAARONDER:**

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze dit gebruiken onder toezicht van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is, of het gebruik ervan door een dergelijke persoon aan hen is uitgelegd. Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee spelen.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. ALLEEN door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat NOOIT gebruiken wanneer het is beschadigd. Retourneer het naar het onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- NOOIT iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- NOOIT proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met een onderhoudscentrum van HoMedics. Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.

## **VOORZORGSMATREGELEN:**

**DIT GEDEELTE AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.**

- Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op iemand met slechte bloedsomloop.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren, of door personen met sensorische gebreken in het onderlichaam.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer gebruiken dan de aanbevolen tijd van 15 minuten.

**Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar voor kinderen kunnen veroorzaken.**

## ONDERHOUD:

### AANBEVOLEN REINIGING:

Voor reiniging, de luxe hoes losritsen en verwijderen.  
Machinaal wassen op 40°C, niet strijken, niet in de droogtrommel.



- A Warme was 40°C
- B Geen bleekmiddel gebruiken
- C Niet strijken
- D Laagste stand droogtrommel
- E Niet geschikt voor de stomerij

### OPSLAG:

Stop het kussen in de verpakking of op een veilige, droge en koele plek. Vermijd contact met scherpe randen en puntige voorwerpen die het weefsel kunnen beschadigen.

## WAARSCHUWING M.B.T. BATTERIJ:

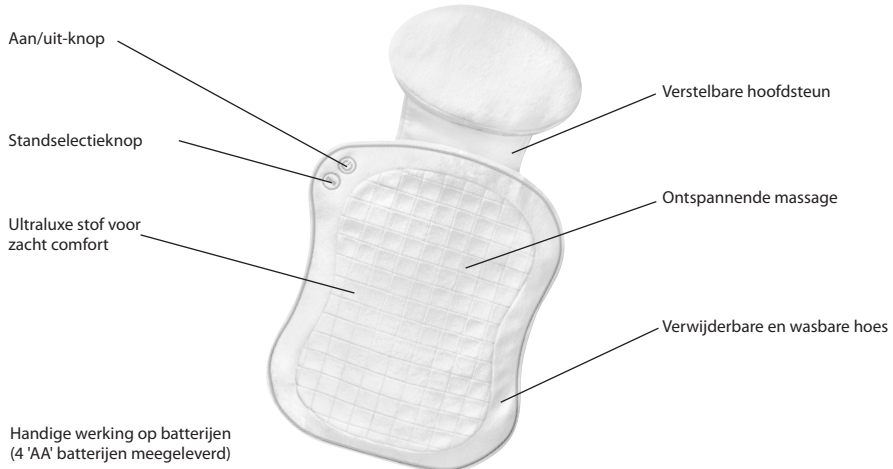
- Gebruik alleen de aangegeven batterijsoorten, met de aangegeven spanning.
- Plaats de batterijen op de juiste wijze tegen de polen (+/-). Incorrect geplaatste batterijen kunnen de eenheid beschadigen.
- Gebruik nooit een combinatie van verschillende soorten batterijen (zoals alkaline en kool-zink, of oude en nieuwe batterijen).
- Wanneer u de eenheid langere tijd niet zult gebruiken, dient u de batterijen te verwijderen; dit om schade door batterijlekkage te voorkomen.
- Batterijen nooit in vuur werpen; ze kunnen dan ontploffen of lekken

### Uitleg over AEEA



Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren.

## PRODUCTKENMERKEN:



## GEBRUIKSAANWIJZING:

- Dit kussen is voor gebruik in het bad en kan helemaal worden ondergedompeld in water.
- Plaats het kussen achter uw rug en stel de hoofdsteun naar wens in.
- Bevestig de inbegrepen zuignappen door de haakjes aan de lussen op de achterkant te bevestigen.
- Bevestig de zuignappen aan het bad om het kussen tijdens het baden op de plaats te houden.
- De massager kan worden geactiveerd met de aan/uit-knop op de hoek van het kussen. Druk gewoon nogmaals op de aan-/uitschakelaar om hem uit te zetten.

### STANDELECTIE:

- Gebruik de standknop om een massageprogramma te selecteren
- Standaardprogramma voor gestadige vibratie
- Eerste druk op standknop voor golfachtige vibratie
- Tweede druk op standknop voor pulserende vibratie
- Derde druk op knop om terug te gaan naar gestadige vibratie

## DE BATTERIJEN PLAATSEN:

1. Open de rits aan achterkant van kussen.
2. Verwijder batterijhuis en draai om pijl bovenop huis in lijn te brengen met pijl op onderkant van huis. Trek twee helften los. Houd de polariteit aan die is aangegeven in het batterijvakje.
3. Doe vier 'AA' formaat batterijen in het batterijvakje, breng twee helften weer samen met pijltjes in lijn en druk samen. Draaien om vast te zetten.
4. Plaats het batterijhuis weer in het kussen en doe de rits dicht.

**LET WEL: incorrect geplaatste batterijen kunnen het toestel beschadigen.**

## **LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTYÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN.**

### **TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET:**

---

#### **KUN SÄHKÖLAITTEITA KÄYTETÄÄN ERITYISESTI LASTEN LÄSNÄOLLESSA, ON AINA NOUDATETTAVA PERUSVAROTOIMIA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAA:**

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneiden taikka kokemusta ja tietoa vailla olevien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, jollei heitä valvo tai ohjaa laitteen käytössä joku, joka vastaa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä lehtisessä kuvattuun käyttötarkoitukseen. ÄLÄ käytä lisälaitteita, jotka eivät ole HoMedicsin suosittelemia.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. Palauta se HoMedicsin huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten.
- Pidä pois kuumilta pinnoilta.
- ÄLÄ KOSKAAN pudota tai aseta mitään esinettä laitteen aukkoon.
- ÄLÄ yritä korjata laitetta. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Lähetä laite huoltoon varten HoMedicsin huoltokeskukseen. Kaikki tämän laitteen huollot täytyy tehdä ainoastaan valtuutetun HoMedicsin huoltohenkilökunnan toimesta.

### **VAROTOIMET:**

---

#### **LUE TÄMÄ OSIO HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.**

- Jos sinulla on terveyttäsi koskevia huolenaiheita, neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.
- Sydämen tahdistinta käyttävien henkilöiden ja naisten pitäisi aina neuvotella lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.
- ÄLÄ käytä vauvalle, nukkuvalle tai tajuttomalle henkilölle. ÄLÄ käytä herkälle iholle tai henkilölle, jonka verenkierto on heikko.
- Laitetta ei saa KOSKAAN käyttää henkilö, jolla on sellainen fyysinen oire, joka rajoittaa käyttäjän kykyä käyttää säätimiä tai jonka tuntoaisti on puutteellinen kehon alaosassa.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä turvonneille tai tulehtuneille alueille tai rikkonaiselle iholle.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen eikä ammatilliseen käyttöön väsyneiden lihasten hieronnassa. Laite EI korvaa sairaalahoitoa.
- ÄLÄ käytä nukkumaan mennessä. Hieronnalla on virkistävä vaikutus ja se hidastaa nukahtamista.
- Älä käytä kerralla pidempiä aikoja kuin 15 minuuttia.

**Laite sisältää pieniä osia ja voi aiheuttaa tukehtumisvaaran pienille lapsille.**

## HUOLTO:

### SUOSITELLUT PUHDISTUSOHJEET:

Avaa vetoketju ja irrota froteesuoja puhdistusta varten.

Lämmin konepesu 40°C, ei saa silittää, ei saa rumpukuivata.



- A Lämmin pesu 40°
- B Älä käytä valkaisuaineita
- C Älä silitä
- D Älä rumpukuivaa
- E Älä kuivapese

### SÄILYTYS:

Pane tyyny sen omaan laatikkoon turvalliseen, kuivaan ja viileään paikkaan. Vältä kontaktia terävien reunojen tai esineiden kanssa, jotka saattavat leikata tai lävistää kankaan pinnan.

## PATTEREIHIN LIITTYVÄT VAROTOIMET:

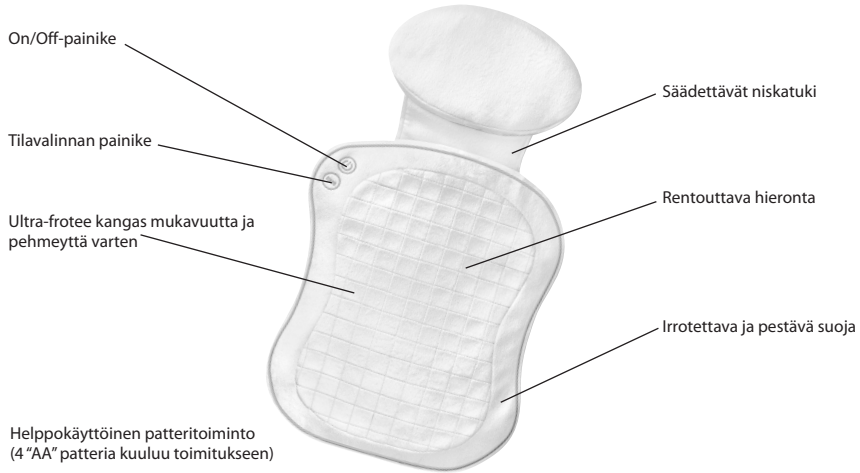
- Käytä vain teknisten määritysten mukaisia pattereita.
- Kun asennat pattereita, aseta ne oikein päin +/- polaarisuuden mukaisesti. Vääränlainen patterien asennus voi aiheuttaa vaurion laitteelle.
- Älä käytä erityyppisiä pattereita yhtä aikaa (esim. alkalipattereita hiilisinkkipattereiden kanssa tai vanhoja uusien kanssa).
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista patterit ehkäistääksesi mahdollisen patterivuodon aiheuttamat vauriot.
- Älä hävitä pattereita polttamalla. Patterit voivat räjähtää tai vuotaa.

### WEEE-selitys



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU-maassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää tai ota yhteyttä laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöturvallisesti.

## LAITTEEN OMINAISUUDET:



## KÄYTTÖOHJEET:

- Tyyny on tarkoitettu käytettäväksi kylvyssä ja voidaan upottaa täysin veteen.
  - Pane tyyny selän taakse ja säädä niskatuki haluamaasi asentoon.
  - Käytä toimitukseen kuuluvia imukuppeja ja liitä koukut tyynyn takana oleviin lenkkeihin.
  - Kiinnitä imukupit kylpyammeeseen, jotta tyyny pysyy paikoillaan kylvyn aikana.
  - Hierontalaite aktivoidaan painamalla tyynyn nurkassa olevaa On/Off-painiketta.
- Laitte kytetään pois päältä painamalla uudelleen On/Off-painiketta.

### TILAN VALINTA:

- Valitse hierontaohjelma tilapainikkeen avulla
- Oletusohjelma on tasainen värähtely
- Ensimmäinen tilapainikkeen painallus on aaltomainen värähtely
- Toinen tilapainikkeen painallus on sykkivä värähtely
- Kolmas painallus palauttaa tasaiseen värähtelyyn

## PATTERIEN ASETTAMINEN

1. Avaa tyynyn takana oleva vetoketju.
2. Irrota patterikotelo ja kierrä niin, että kotelon yläosan nuoli on alaosan nuolen kanssa tasoissa. Vedä puolikkaat erilleen. Noudata patterikotelossa näkyvää polariteettia.
3. Pane neljä "AA"-patteria patterikoteloon, pane puolikkaat paikoilleen niin, että nuolet ovat tasoissa ja työnnä ne yhteen. Kierrä tiukaksi.
4. Pane patterikotelo takaisin tyynyn ja sulje vetoketju.

**HUOMAA: Väärinlainen patterien asennus voi aiheuttaa vaurion laitteelle.**

**LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING.  
SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.**

## **VIKTIGA FÖR SÄKERHETSÅTGÄRDER:**

---

**VID ANVÄNDANDE AV ELEKTRISKA PRODUKTER, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE:**

- Denna produkt är inte ämnad för personer (inklusive barn) med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur produkten fungerar av en person med ansvar för deras säkerhet. Barn måste övervakas för att se till att de inte leker med produkten.
- Använd denna produkt endast för det den är avsedd för enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd INTE tillbehör som inte rekommenderas av HoMedics.
- Använd INTE produkten om den har skadats. Returnera till HoMedics servicecenter för undersökning och reparation.
- Håll produkten borta från varma ytor.
- Tappa ALDRIG eller för in något föremål i någon öppning.
- Försök INTE att reparera produkten. Det finns inga delar som kan lagas av användaren. För service, skicka produkten till ett HoMedics servicecenter. Service av denna produkt får enbart utföras av personal godkänd av HoMedics.

## **HÄLSOVARNINGAR:**

---

**LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.**

- **Om du är osäker på om du av hälsoskäl kan använda produkten måste du tala med din läkare först.**
  - Personer med pacemaker och gravida kvinnor bör rådfråga en läkare innan de använder produkten.
  - Använd INTE produkten på ett spädbarn eller en handikappad, sovande eller medvetslös person. Använd INTE produkten på känslös hud eller på en person med dålig blodcirkulation.
  - Produkten får ALDRIG användas av en person som lider av en fysisk åkomma som begränsar personens förmåga att handha reglagen eller som har nedsatt känsel i nedre delen av kroppen.
  - Använd ALDRIG produkten direkt på inflammerade partier eller sårig hud.
  - Produkten är en icke-professionell produkt, ämnad för personlig användning, med syfte att ge en avkopplande massage åt trötta muskler. Den ska INTE användas som ersättning för medicinsk behandling.
  - Använd INTE produkten precis innan du ska gå och lägga dig. Massagen har en stimulerande effekt och kan göra så att du får svårt att somna.
  - Använd inte produkten längre än den rekommenderade tiden, dvs. 15 minuter.
- Denna produkt innehåller smådelar som ett litet barn kan sätta i halsen.**

## UNDERHÅLL:

### ANVISNINGAR FÖR REKOMMENDERAD RENGÖRING:

Dra upp blixtlåset och ta bort det mjuka överdraget för rengöring.

Maskintvätt 40°C, Stryk ej, Torktumla ej.



A Handvarm tvätt 40°

B Blek ej

C Stryk ej

D Torktumla ej

E Kemtvätta ej

### FÖRVARING:

Förvara kudden i kartongen eller på ett säkert, torrt och svalt ställe. Undvik kontakt med vassa kanter eller spetsiga föremål som kan skada tyget.

## VARNINGAR OM BATTERIERNA:

- Använd endast batterier av specificerad storlek och typ.
- Vid isättning av batterier, se till att de kommer åt rätt håll. Felaktig isättning av batterier kan skada enheten.
- Blanda inte olika typer av batterier (t.ex., alkaliska med brunstensbatterier eller gamla batterier med nya).
- Om enheten inte ska användas under en längre tid, ta ur batterierna för att förhindra skada på grund av batteriläckage.
- Kasta inte batterier in i eld. Batterier kan explodera eller läcka.

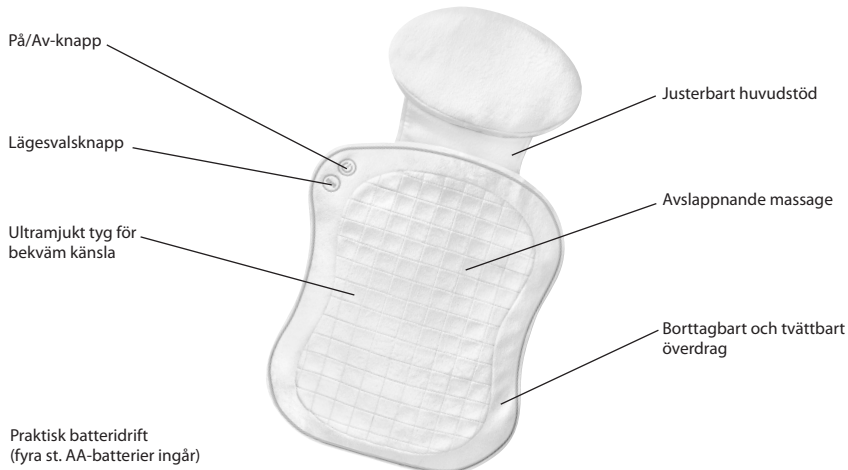
### WEEE-förklaring



Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU.

För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösäkert vis.

## PRODUKTENS DELAR:



## BRUKSANVISNING:

- Kudden är avsedd att användas i badkaret och kan utan fara nedsänkas i vatten.
- Lägg kudden bakom ryggen och justera huvudstödet i önskat läge.
- Använd de medföljande sugkopparna för att fästa krokarna på öglorna på baksidan av kudden.
- Fäst sugkopparna på badkaret så att kudden hålls på plats under badet.
- Massageenheten kan aktiveras med På/Av-knappen på hörnet av kudden.  
För att stänga av apparaten, trycker du helt enkelt på På/Av-knappen igen.

### LÄGESINSTÄLLNING:

- Använd lägesknappen för att ställa in ett massageprogram
- Standardprogrammet är jämna vibrationer
- Med ett första tryck på lägesknappen får du vågliknande vibrationer
- Med ett andra tryck får du pulserande vibrationer
- Med ett tredje tryck för du jämna vibrationer igen

## SÄTTA I BATTERIER

1. Dra upp blyxtlåset längs baksidan av kudden.
2. Ta ut batterifodralet och vrid det så att pilen på fodralets överdel pekar mot pilen på fodralets underdel.  
Dra isär de båda halvorna. Se till att batterierna kommer åt rätt håll, som visas inuti batterifacket.
3. Lägg fyra AA-batteriet i batterifacket, sätt tillbaka de båda halvorna så att pilarna pekar mot varandra och tryck ihop. Vrid så att det sitter fast.
4. Lägg tillbaka batterifodralet i kudden och dra igen blyxtlåset.

**OBS! Felaktig isättning av batterier kan skada enheten.**

**LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG.  
GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.**

## **VIKTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER:**

**NÅR ELEKTRISKE PRODUKTER ANVENDES, ISÆR HVIS DER ER BØRN TILSTEDE, SKAL GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID TRÆFFES, INKLUSIVE FØLGENDE:**

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som ikke har tilstrækkelig erfaring eller viden herom, med mindre de har modtaget supervision eller vejledning i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Brug dette apparat til dets tiltænkte brug, som beskrevet i denne vejledning. Man MÅ IKKE bruge tilbehør, som ikke er anbefalet af HoMedics.
- Man må ALDRIG bruge dette apparat, hvis det er blevet beskadiget. Returnér det til HoMedics Service Centre for undersøgelse og reparation.
- Hold den væk fra varme overflader.
- Man må ALDRIG lader emner falde ned i, eller indføre dem i, nogen åbninger overhovedet
- Man må IKKE forsøge at reparere apparatet. Der er ingen dele, der kan serviceres af brugeren. For service, send apparatet til et HoMedics Service Centre. Al servicering af dette apparat må kun udføres af autoriseret HoMedics servicepersonale.

## **SIKKERHEDSADVARSLER :**

**DETTE AFSNIT SKAL LÆSES OMHYGGELIGT, FØR APPARATET ANVENDES.**

- Hvis du har spørgsmål vedrørende dit helbred, skal du konsultere en læge, før du bruger dette apparat.
  - Personer med pacemaker og gravide kvinder skal konsultere en læge, før de anvender dette produkt.
  - Må IKKE bruges til spædbørn eller invalide personer, eller til en sovende eller bevidstløs person. Må IKKE bruges på ufølsom hud, eller til en person med dårligt blodomløb.
  - Dette apparat må ALDRIG bruges af en person, der lider af en fysisk sygdom, der begrænser brugerens kapacitet til at bruge knapperne eller som har sensorisk debilitet i den nederste halvdel af kroppen.
  - Må ALDRIG bruges på opsvulmede eller betændte områder eller på områder med udslæt.
  - Dette er et ikke-professionelt apparat, der er designet til personlig brug og som er tiltænkt til at give en lindrende massage af ømme muskler. Det må IKKE bruges som erstatning for at se en læge.
  - Må IKKE bruges lige før man går i seng. Massagen har en stimulerende virkning og kan forsinke, at man falder i søvn.
  - Må IKKE bruges i længere end de anbefalede 15 minutter ad gangen.
- Dette produkt indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningsfare for små børn.**

## VEDLIGEHOOLD:

### ANBEFALET REGØRINGSVEJLEDNING:

For rengøring åbn lynlåsen i plysbetrækket og tag det af.  
Maskinvaskes ved 40°C, må ikke stryges, må ikke tørretumbles.



- A En varm vask 40°
- B Må ikke bleges
- C Må ikke stryges
- D Må ikke tørretumbles
- E Må ikke renses

### OPBEVARING:

Placér puden i sin boks eller på et sikkert, tørt og køligt sted. Undgå kontakt med skarpe kanter eller spidse objekter, som kan skære eller rive i stofoverfladen.

## BATTERIADVARSLER:

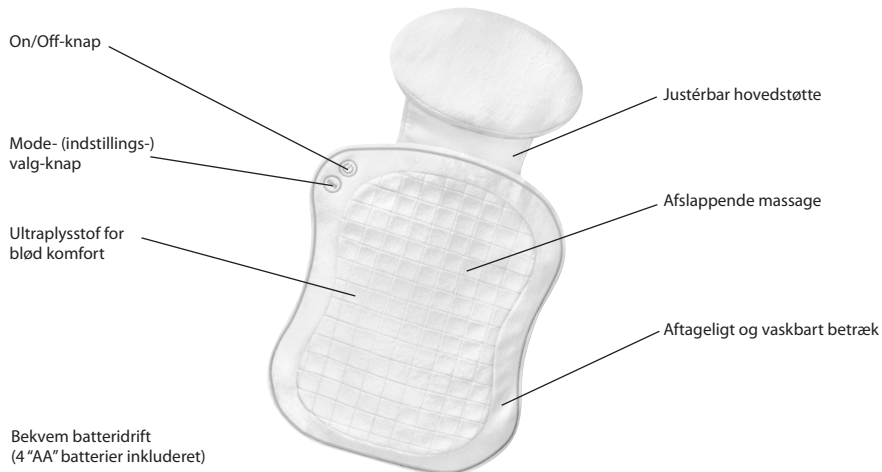
- Brug kun batterier af den angivne størrelse og type.
- Ved isætning af batterier skal de korrekte +/- polariteter overholdes. Ukorrekt installation af batterier kan forårsage beskadigelse af apparatet.
- Bland ikke forskellige batterityper (f.eks. alkaliske med carbon-zink (brunsten) eller gamle batterier med nye).
- Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud for at forhindre beskadigelse på grund af mulig batterilækage.
- Smid ikke batterier i åben ild. Batterier kan eksplodere eller lække.

### WEEE forklaring



Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingsystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videresende produktet til miljøsikket genanvendelse.

## PRODUKTFUNKTIONER:



## BRUGSVEJLEDNING:

- Denne pude er beregnet til brug i badet og kan nedsænkes helt i vand.
  - Placér puden bag din ryg og justér hovedstøtten til den ønskede position.
  - Brug de medfølgende sugekopper ved at hæfte hægterne fast i løkkerne bag på puden.
  - Sæt sugekopperne fast på badet for at holde puden på plads under badning.
  - Massagefunktion kan aktiveres ved at trykke på On/Off-knappen på hjørnet af puden.
- Apparatet slukkes ved blot at trykke On/Off-knappen igen.

### MODE-VALG:

- Brug mode-knappen til at vælge et massageprogram
- Standardprogram er konstant vibration
- Første tryk på mode-knappen er en bølgelignende vibration
- Andet tryk på mode-knappen er en pulserende vibration
- Tredje tryk returnerer til konstant vibration

## ISÆTNING AF BATTERIER

1. Åbn lynlåsen langs den bagerste side af puden.
2. Tag batteriboksen ud og drej den, så pilen øverst på boksen er på linie med pilen nederst på boksen. Træk de to halvdele fra hinanden. Observér den korrekte polaritet, som vist i batterirummet.
3. Isæt fire "AA" str. batterier i batterirummet, sæt de to halvdele sammen med pilene på linie og tryk dem sammen. Drej for at aflåse boksen.
4. Sæt batteriboksen tilbage i puden og luk lynlåsen.

**BEMÆRK: Ukorrekt installation af batterier kan forårsage beskadigelse af apparatet.**

## **KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK**

### **ÖNEMLİ KORUNMA ÖNLEMLERİ**

#### **ÖZELLİKLE ÇOCUKLARIN BULUNDUĞU ORTAMLARDA ELEKTRİKLİ ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE HER ZAMAN UYULMALIDIR:**

- Güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından aygıtın kullanımı ile ilgili olarak refakat veya talimat sağlanmadığı sürece bu aygıt fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerilerinde azalma olan veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmak üzere üretilmemiştir. Çocukların aygıtla oynamaması sağlanmalıdır. Kuru kalmasına dikkat edin; Islak veya nemliyen ÇALIŞTIRMAYIN.
- Düzgün çalışmıyorsa, düşmüş veya zarar görmüşse ya da suya düşürüldüyse aygıtı ASLA çalıştırmayın. İncelenmek ve onarılmak üzere HoMedics Servis Merkezine götürün.
- Aygıtın hasar görmüş olması veya suya düşmesi durumunda KESİNLİKLE çalıştırılmaması gerekir. İncelenmek ve onarılmak üzere HoMedics Servis Merkezine götürün.
- Sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- HİÇBİR ZAMAN açık yerlerinden içeri cisim sokmayın veya düşürmeyin.
- Aygıtı onarmaya ÇALIŞMAYIN. Aygıtın kullanıcı tarafından değiştirilebilecek/onarılabilecek bir parçası yoktur. Servis için HoMedics Servis Merkezine gönderin. Bu aygıtın tüm servis işlemleri yalnızca yetkili HoMedics servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.

### **GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:**

#### **BU AYGITI KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN BU BÖLÜMÜ OKUYUN.**

- Sağlığınızla ilgili endişeleriniz varsa bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışın.
- Kalp pili takanlar ve hamile kadınlar bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışmalıdır.
- Bebeklerde, uyur haldeki veya bilinci kapalı kişilerde KULLANMAYIN. Hissiz ciltte veya kan dolaşım sorunu olan kişilerde KULLANMAYIN.
- Bu aygıt kişinin kontrolleri çalıştırmasını sınırlandıracak fiziksel rahatsızlığı veya vücudunun alt yarısında hissizlik sorunu olan kişilerde KULLANILMAMALIDIR
- HİÇBİR ZAMAN doğrudan ışımsız veya iltihaplanmış bölgelerde veya cilt döküntüsü olan yerlerde kullanmayın.
- Bu profesyonel olmayan bir aygittir; kişisel kullanım amacıyla ve yorgun kasları uyarmak üzere dinlendirici masaj yapmak için tasarlanmıştır. Tıbbi tedavi yerine KULLANILMAMALIDIR.
- Yatmadan önce KULLANMAYIN. Masajın canlandırıcı etkisi vardır ve uyumanızı geciktirebilir.
- Önerilen süre olan 15 dakikadan daha uzun kullanmayın.

**Bu ürün çocuklar tarafından yutulma tehlikesi içeren küçük parçalar içerir.**

## BAKIM:

### ÖNERİLEN TEMİZLEME TALİMATLARI

Temizlemek için, fermuarı açın ve kılıfı çıkarın.

Çamaşır Makinesi Sıcaklığı 40°C, Ütülemeyin, Çamaşır Kurutma Makinesinde Kurutmayın.



- A 40° sıcaklıkta yıkayın
- B Çamaşır suyu kullanmayın
- C Ütülemeyin
- D Çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın
- E Kuru temizleme yapmayın

### SAKLAMAK İÇİN:

Minderi kutusuna veya güvenli, kuru, serin bir yere koyun. Kumaş yüzeyi kesebilecek veya delebilecek keskin kenarlı ya da sivri uçlu nesnelere dikkat edin.

## PİL UYARILARI:

- Yalnızca belirtilen büyüklük ve türdeki pilleri kullanın.
- Pilleri takarken +/- kutuplarına dikkat edin. Pilin yanlış takılması aygıtın zarar görmesine neden olabilir.
- Farklı türdeki pilleri birlikte kullanmayın (örn. karbon çinko pilleri alkalik pillerle veya eski pilleri yenileriyle karıştırmayın).
- Uzun süre kullanılmıyacaksa sızıntı nedeniyle zarar görmemesi için pilleri çıkarın.
- Pilleri ateşe atmayın. Piller patlayabilir veya sızıntı oluşabilir.

### WEEE açıklaması

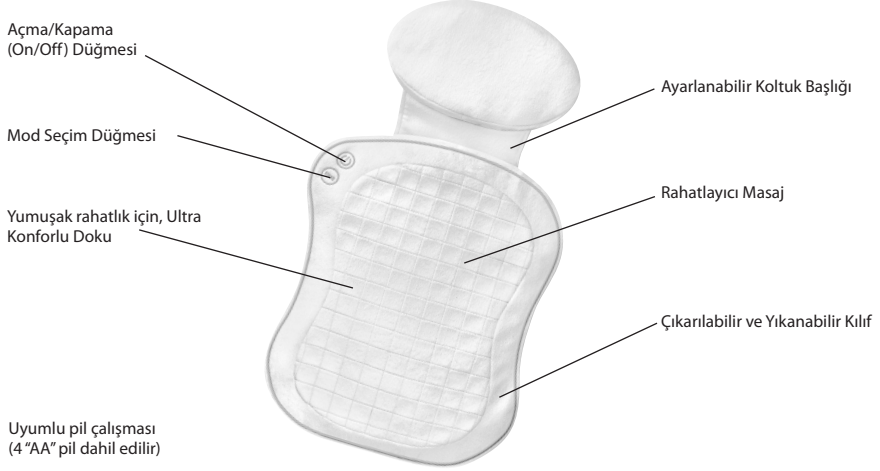


Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.

■ Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürmek üzere gerekli yere gönderebilirler.

## ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:



## KULLANIM TALİMATLARI:

- Bu minder banyoda kullanım içindir ve tamamen suya daldırılabilir.
- Minderi sırtınızın arkasına yerleştirin ve koltuk başlığını istediğiniz konuma ayarlayın.
- Kancaları minderin arkasındaki bantlara takarak verilen vakum ağzını kullanın.
- Banyo sırasında minderin yerinde sabit tutmak için, vakum ağzlarını banyoya tutturun.
- Minderin köşesinde bulunan Açma/Kapama düğmesine basarak Masaj etkinleştirilebilir. Üniteyi kapatmak için, Açma/Kapama düğmesine düğmesine bir kez daha basın.

### MOD SEÇİMİ:

- Bir masaj programı seçmek için, mod düğmesini kullanın
- Varsayın program sabit titreşimdir
- Mod düğmesine bir kez basma dalga benzeri titreşimi etkinleştirir
- Mod düğmesine ikinci kez basma atımlı titreşimi etkinleştirir
- Üçüncü kez basma sabit titreşime geri döner

## PİL TAKMA:

1. Minderin arkasında bulunan fermuarı açın.
2. Pil kutusunu çıkarın ve kutunun üzerindeki oku kutunun altındaki okla hizalayacak şekilde çevirin. İki yarım kısmı ileri doğru itin. Pil bölmesinde gösterildiği gibi, doğru kutupları takip edin.
3. Dört "AA" boyutunda pili pil bölümüne takın, okları hizalanmış iki yarımı yerleştirin ve birlikte itin. Sabitlemek için çevirin.
4. Pil kutusunu yastığa tekrar yerleştirin ve fermuarı kapatın.

**NOT: Pillerin yanlış takılması ünitenin zarar görmesine neden olabilir.**

## **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦ**

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

#### **ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:**

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε Αυτήν Τη Συσκευή Για Το Σκοπό Για Τον Οποίο Προορίζεται, Όπως Περιγράφεται Σε Αυτό Το Φυλλάδιο. Μην Χρησιμοποιείτε Προσαρτήματα Που Δεν Συνιστώνται Από Την Homedics.
- ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί φθορά, Επιστρέψτε Την Στο Κέντρο Σέρβις Της Homedics Για Έλεγχο Και Επισκευή.
- Διατηρείτε Την Μακριά Από Θερμαινόμενες Επιφάνειες.
- Ποτε Μην Ρίχνετε Και Μην Τοποθετείτε Οποιοδήποτε Αντικείμενο Μέσα Σε Οποιοδήποτε Άνοιγμα.
- Μην Επιχειρήσετε Να Επισκευάσετε Τη Συσκευή. Δεν Υπάρχουν Εξαρτήματα Που Επιδέχονται Επισκευή Από Το Χρήστη. Για Σέρβις, Στείλτε Τη Συσκευή Σε Ένα Κέντρο Σέρβις Της Homedics. Όλες Οι Εργασίες Σέρβις Αυτής Της Συσκευής Πρέπει Να Εκτελούνται Από Εξουσιοδοτημένο Προσωπικό Σέρβις Της Homedics.

### **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

#### **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.**

- Εάν έχετε οποιαδήποτε επιφύλαξη σχετικά με την υγεία σας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
  - Όσα άτομα χρησιμοποιούν βηματοδότη και οι έγκυες πρέπει αν συμβουλευτούν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
  - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρέφος, σε άτομο με ειδικές ανάγκες ή με αναπηρίες ή σε άτομο που κοιμάται ή που έχει χάσει τις αισθήσεις του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κομμάτι δέρματος που δεν έχει την αίσθηση της αφής ή σε άτομο με κακή κυκλοφορία αίματος.
  - Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται από οποιοδήποτε άτομο πάσχει από οποιοδήποτε φυσιολογικό πρόβλημα θα μπορούσε να περιορίσει την ικανότητα του χρήστη να χρησιμοποιήσει τα χειριστήρια ή το οποίο έχει ανεπάρκεια των αισθήσεων στο κάτω μισό του σώματός του.
  - ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε απευθείας σε πρησμένα ή ερεθισμένα τμήματα του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
  - Αυτή η συσκευή δεν είναι επαγγελματική, έχει σχεδιαστεί για ατομική χρήση και έχει σχεδιαστεί για να παρέχει μασάζ που ανακουφίζει τους κουρασμένους μύες. ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
  - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε πριν πέσετε για ύπνο. Το μασάζ προκαλεί διέγερση και μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
  - Μην χρησιμοποιείτε για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο χρόνο των 15 λεπτών.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού για τα μικρά παιδιά**

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

### ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ:

Για να το καθαρίσετε, ανοίξετε το φερμουάρ του μαλακού καλύμματος και αφαιρέστε το. Πλένεται στο πλυντήριο στους 40°C. Δεν σιδερώνεται. Δεν στίβεται στο στεγνωτήριο.



- A Πλένετε στο πλυντήριο στους 40°
- B Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά
- Γ Μην το σιδερώνετε
- Δ Στίβετε με την ελάχιστη ρύθμιση
- E Μην εφαρμόζετε στεγνό καθάρισμα

### ΓΙΑ ΤΗ ΦΥΛΑΞΗ:

Τοποθετείτε το μαξιλάρι μέσα στο κουτί του σε ασφαλές, ξηρό και ψυχρό μέρος. Αποφεύγετε την επαφή με κοφτερές ακμές ή με αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να καταστρέψουν ή να τρυπήσουν το ύφασμα.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:

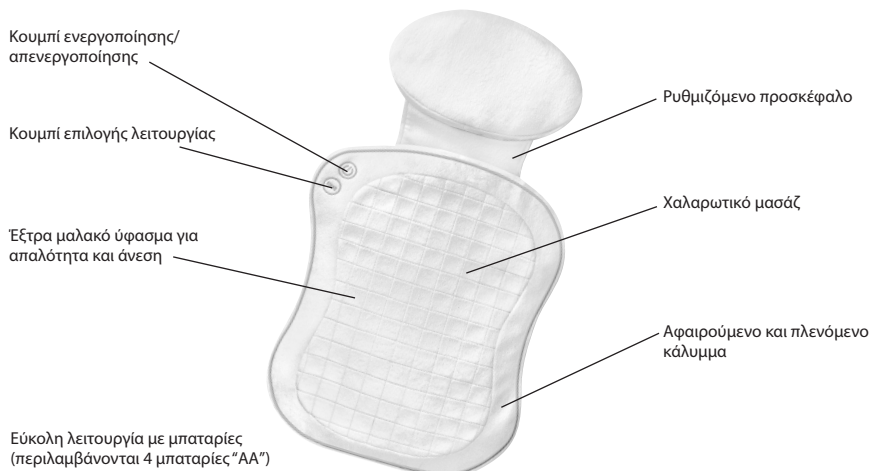
- Χρησιμοποιείτε μόνο το καθορισμένο μέγεθος και τύπο μπαταριών.
- Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες, τηρείτε τη σωστή πολικότητα +/- . Η εσφαλμένη τοποθέτηση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί (π.χ., αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακα ή παλιές με νέες μπαταρίες).
- Εάν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε τη ζημιά λόγω πιθανής διαρροής της μπαταρίας.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.

### Επεξήγηση ΑΗΗΕ



Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωσή του

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Αυτό το μαξιλάρι προορίζεται για χρήση στο μπάνιο και μπορεί να βυθιστεί ολόκληρο μέσα στο νερό.
- Τοποθετήστε το μαξιλάρι πίσω από την πλάτη σας και ρυθμίστε το προσκέφαλο στην επιθυμητή θέση.
- Χρησιμοποιήστε τις βεντούζες που το συνοδεύουν, στερεώνοντας τα άγκιστρα στις θηλές στο πίσω μέρος του μαξιλαριού.
- Στερεώστε τις βεντούζες στα τοιχώματα της μπανιέρας, για να μην μετακινείται το μαξιλάρι κατά τη διάρκεια του μπάνιου.
- Η συσκευή μασάζ μπορεί να ενεργοποιηθεί αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης που βρίσκεται στη γωνία του μαξιλαριού.  
Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε άλλη μια φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

- Χρησιμοποιήστε το κουμπί λειτουργίας για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα μασάζ
- Το προεπιλεγμένο πρόγραμμα είναι σταθερές δονήσεις
- Με το πρώτο πάτημα του κουμπιού λειτουργίας επιλέγονται κυματοειδείς δονήσεις
- Με το δεύτερο πάτημα του κουμπιού λειτουργίας επιλέγονται παλμικές δονήσεις
- Με το τρίτο πάτημα επανέρχονται οι σταθερές δονήσεις

## ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΏΝ:

1. Ανοίξτε το φερμουάρ που βρίσκεται κατά μήκος της πλάτης του μαξιλαριού.
2. Αφαιρέστε τη θήκη των μπαταριών και περιστρέψτε την, ώστε να ευθυγραμμιστεί το βέλος στο επάνω μέρος της με το βέλος στο κάτω μέρος της.  
Αποσυναρμολογήστε την, χωρίζοντάς την σε δύο μισά. Τοποθετήστε μπαταρίες στη θήκη, προσέχοντας την πολικότητα, σύμφωνα με το σχήμα.
3. Τοποθετήστε στη θήκη τέσσερις μπαταρίες "AA", επανενώστε τα δύο μισά με τα βέλη ευθυγραμμισμένα και πιέστε τα το ένα επάνω στο άλλο. Περιστρέψτε για να κουμπώσουν.
4. Επανατοποθετήστε τη θήκη μπαταριών στο μαξιλάρι και κλείστε το φερμουάρ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ασφαλή τοποθέτηση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.**

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## **ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:**

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:**

- Прибор не должен использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором и не обладающими сведениями о его работе, за исключением случаев, когда эти лица находятся под наблюдением специалиста, ответственного за их безопасность, или получают от этого специалиста указания относительно работы с прибором. Необходимо следить, чтобы с прибором не играли дети.
- Используйте этот прибор только по его назначению, как описано в этом буклете. НЕ используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомедикс (HoMedics).
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пользуйтесь прибором, если он был поврежден. Возвратите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс для проверки и ремонта.
- Держите прибор в стороне от нагретых поверхностей.
- НИКОГДА не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- НЕ пытайтесь (самостоятельно) ремонтировать прибор. В приборе нет никаких деталей, которые требуют обслуживания потребителем. Для обслуживания отшлифите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс. Всё обслуживание этого электрического прибора должно производиться только специалистами, авторизованными компанией Хомедикс.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:**

**ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.**

- Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.
- Люди с электронными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора.
- НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
- Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможности манипулировать элементами управления или кем-либо, имеющим недостаточную чувствительность в нижней половине тела.
- НИКОГДА не используйте прибор непосредственно на опухших или воспаленных участках тела или на высыпаниях на коже.
- Это непрофессиональный электрический прибор, сконструированный для индивидуального использования и предназначенный для выполнения успокаивающего массажа уставших мышц. НЕ используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
- НЕ используйте прибор перед тем, как ложиться спать. Массаж производит стимулирующий эффект и может замедлить процесс засыпания.
- Не используйте прибор дольше рекомендованного времени – 15 минут.

**Бережь от маленьких детей: изделие содержит мелкие детали, которые при попадании в дыхательные пути могут вызвать удушье.**

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

### РЕКОМЕНДАЦИИ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ

Для чистки расстегните молнию и снимите плюшевый чехол.

Машинная стирка при температуре 40°C. Не гладить. Не применять сушку в стиральной машине.



- A Стирать в машине при температуре воды 40°
- B Не отбеливать
- C Не гладить
- D Сушить в барабанной сушилке в наименее интенсивном режиме
- E Не подвергать химчистке

### ХРАНЕНИЕ

Храните подушку в оригинальной упаковке или в безопасном, сухом и прохладном месте. Избегайте контакта с острыми краями или остроконечными предметами, которые могут разрезать или прорвать ткань.

## ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЕК:

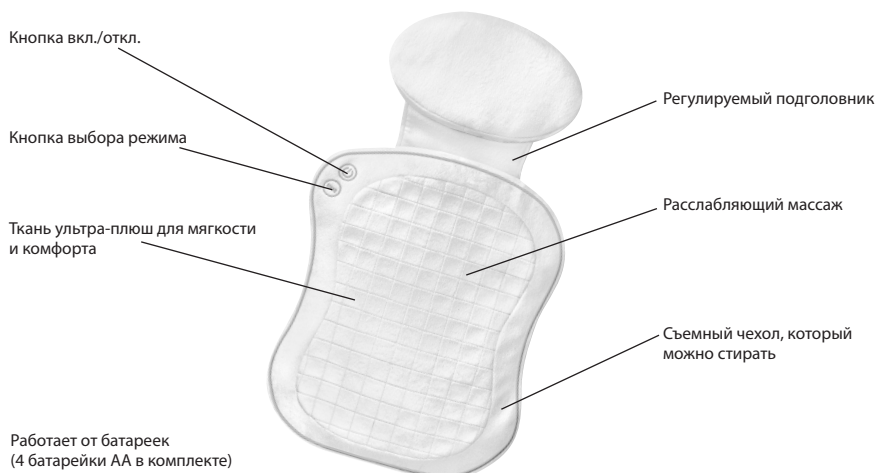
- Используйте только батарейки указанного размера и типа.
- При установке батареек соблюдайте правильную полярность (+/-). Неправильная установка может привести к поломке устройства.
- Не устанавливайте батарейки различного типа (например, щелочные с углещинковыми или старые с новыми).
- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, выньте батарейки, чтобы предотвратить повреждения из-за возможной протечки батареек.
- Не бросайте использованные батарейки в огонь. Батарейки могут взорваться или протечь.

### Пояснение WEEE



Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.

## СВОЙСТВА ПРИБОРА:



## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

- Подушка предназначена для использования в ванной, и ее можно полностью погружать под воду.
- Положите подушку под спину и установите подголовник в удобном положении.
- Воспользуйтесь прилагаемыми присосками, зафиксировав крючки в петлях на задней поверхности подушки.
- Чтобы зафиксировать подушку от перемещения, прикрепите присоски к поверхности ванны.
- Для активации массажа нажмите кнопку On/Off (Вкл./Откл.), расположенную на углу подушки.  
Для отключения прибора нажмите кнопку On/Off (Вкл./Откл.) еще раз.

### ВЫБОР РЕЖИМА

- Для выбора программы массажа воспользуйтесь кнопкой выбора режима.
- По умолчанию включается программа непрерывного вибромассажа.
- При первом нажатии кнопки выбора режима включается программа волнообразного вибромассажа.
- При втором нажатии кнопки выбора режима включается программа пульсирующего вибромассажа.
- При третьем нажатии кнопки снова включается программа непрерывного вибромассажа.

## УСТАНОВКА БАТАРЕЙ:

1. Расстегните молнию, расположенную вдоль задней поверхности подушки.
2. Вытащите батарейный блок и поверните его верхнюю половинку, совместив стрелки на верхней и нижней половинках корпуса.  
Разъедините половинки, потянув их в разные стороны. Соблюдайте правильную полярность в соответствии с рисунком в батарейном отсеке.
3. Установите в батарейный отсек четыре батарейки AA. Совместите стрелки на половинках корпуса и сожмите половинки вместе. Разверните одну половинку для фиксации.
4. Установите батарейный блок на место в подушку и застегните молнию.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Неправильная установка батарей может привести к повреждению изделия.

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

## **ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:**

**PODZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, SZCZEGÓLNIE W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA - W TYM NASTĘPUJĄCYCH:**

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.  
Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem i nie wolno dopuścić, aby bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie należy wykorzystywać zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie należy używać przystawek innych niż zalecane przez HoMedics.
- NIGDY nie wolno używać urządzenia, które zostało uszkodzone. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, należy go oddać do naprawy w centrum naprawy HoMedics.
- Nie wolno zbliżać urządzenia do rozgrzanych powierzchni.
- NIE upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- NIE WOLNO samodzielnie naprawiać urządzenia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy. Informacje o punktach naprawczych dostępne są w Centrum Serwisowym HoMedics. Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników HoMedics.

## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:**

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INFORMACJE.**

- W przypadku wątpliwości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z lekarzem.
- Osoby z rozrusznikami serca oraz kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
- NIE WOLNO stosować produktu u niemowląt, osób niepełnosprawnych, nieprzytomnych lub śpiących.  
NIE WOLNO stosować produktu u osób o skórze pozbawionej czucia lub słabym krążeniu krwi.
- Urządzenia NIGDY nie mogą używać osoby cierpiące na schorzenia powodujące niezdolność do obsługi przyrządów regulacji lub upośledzenie czucia w dolnych partiach ciała.
- NIGDY nie wolno stosować masażu bezpośrednio na skórę, gdy występuje na niej opuchlizna, stan zapalny lub wypryski.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych, a jedynie do użytku prywatnego celem masowania zmęczonych mięśni. NIE NALEŻY stosować masażu zamiast kuracji medycznej.
- NIE NALEŻY korzystać z urządzenia bezpośrednio przed snem. Urządzenie ma efekt stymulujący i może utrudnić zasypianie.
- Nie używać dłużej niż przez zalecany czas 15 minut.

**Produkt zawiera małe elementy, które dla małych dzieci stanowią ryzyko zadławienia.**

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE:

### ZALECANE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA:

Aby wyczyścić produkt, należy odpiąć i wyjąć pluszową osłonę.

Pranie mechaniczne w pralce w temp. 40°C, nie prasować, nie suszyć w suszarce.



- A Prać w ciepłej wodzie 40oC
- B Nie chlorować
- C Nie prasować
- D Można suszyć w suszarce (najniższe ustawienie)
- E Nie czyścić chemicznie

### PRZECHOWYWANIE:

Umieścić wkładkę w oryginalnym pudełku lub w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Nie dopuszczać do kontaktu produktu z ostrymi krawędziami lub przedmiotami, ponieważ mogą one rozciąć lub przedziurawić materiał.

## OSTRZEŻENIA ODNOŚNIE BATERII:

- Należy używać tylko baterii zalecanego typu i rozmiaru.
- Wkładając baterie do urządzenia należy prawidłowo ustawić bieguny +/- . Nieprawidłowe zamontowanie baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy łączyć baterii różnych typów (np. alkalicznych z węglowo-cynkowymi) ani starych z nowymi.
- Jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia produktu na skutek ich przeciekania.
- Nie wolno wrzucać baterii do ognia. Mogą one eksplodować lub przeciekać.

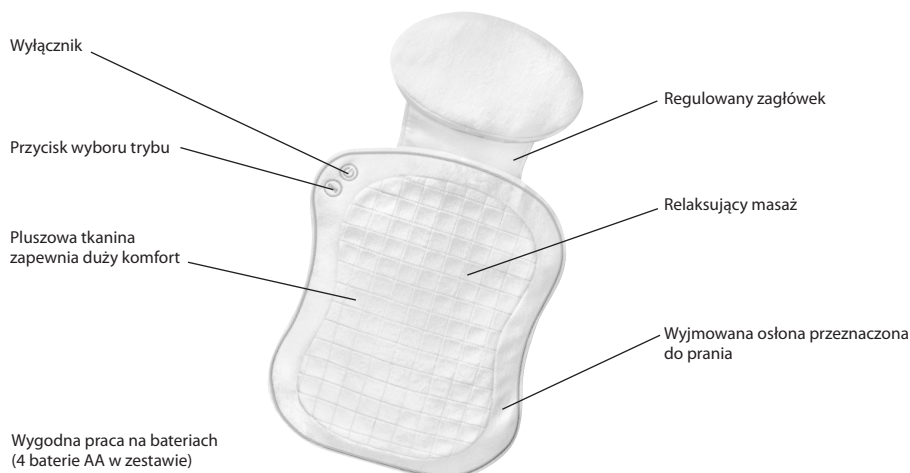
### Objaśnienie WEEE



Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany.

■ Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## FUNKCJE PRODUKTU:



## INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Ta wkładka jest przeznaczona do stosowania w kąpeli i można ją całkowicie zanurzać w wodzie.
- Umieść wkładkę za plecami i ustaw zagłówek w odpowiednim położeniu.
- Użyj dołączonych przyssawek, zaczepiając rzepy z typu wkładki.
- Zamocuj przyssawki do wanny, aby unieruchomić wkładkę podczas kąpieli.
- Przyrząd do masażu można uruchomić za pomocą wyłącznika, który znajduje się w narożniku wkładki. Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć wyłącznik.

### WYBÓR TRYBU:

- Wybierz program masażu za pomocą przycisku trybu
- Domyślnym programem są równomierne wibracje
- Pierwsze naciśnięcie przycisku trybu uruchamia falujące wibracje
- Drugie naciśnięcie przycisku trybu uruchamia pulsujące wibracje
- Trzecie naciśnięcie ponownie uruchamia równomierne wibracje

## INSTALACJA BATERII:

1. Otwórz zamek błyskawiczny na boku wkładki.
2. Wyjmij pojemnik baterii i przekręć, aby ustawić w linii strzałki na górnej i dolnej części obudowy. Rozłącz obie połowy obudowy. Zwróć uwagę na oznaczenie polaryzacji wewnątrz komory baterii.
3. Włóż cztery baterie AA w komorze baterii, złóż obie połowy obudowy, tak aby strzałki znajdowały się w linii i dociśnij. Przekręć części obudowy, aby zamknąć.
4. Włóż pojemnik baterii do wkładki i zamknij zamek błyskawiczny.

**UWAGA: Nieprawidłowe zamontowanie baterii może spowodować uszkodzenie produktu.**



CE

IB-BAC200-0710-01